VOL.6 No 43

السنة السادسة عدد ٤٣

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1415 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, WEDNESDAY, JANUARY 29. 1913

نيويورك الاربعاء في ٢٩ ك٢ سنة ١٩١٣

المظالم في الاستانة

— الاتحاديون يملأون السجون بالاهلين —

خلا لك الجو فبيضي واصفري !

ليست المرة الاولى التي ترفع فيها الاصوات بالشكوى وما هي بدعة جديدة ان قام الاتحاديون بالمظالم فقد آلت هذه العصابة على نفسها ان يكون شعار حكمها الجور والحيف · والصلف والعتو

ومـا كادت الامة تحمد الله على انفراج الازمة وتقلص ظل فئة الاتراك حتى داهموها بجيش ظلمهم وعادوا يصبون عليها قنابل انتقامهم

ماذا جنى هذا الشعب التاعس في عرف هذا الطاغية القاتل انور · فقام ينكل به ويريه من ضروب الحيف ما تقشعر لهوله الابدان

لقد ملأ السجون بالاهلين · واذاق المخالفين العذاب الاليم · واروى زناد الفتنة · ونصب المشانق في الشوارع · ودوى بوق الاتحاديين يدعو الاحزاب المناوئة للاستعداد الى توديع الحياة والاقبال على تجرع كاس المنون

هذه الاضطرابات التي تعم السلطنة · وهذه المواقع الدموية التي تجري في شوارع العاصمة وهذه القلاقل والمخاوف والفتن

وتلك الانباء البرقية التي ترد من اطراف الولايات منبئة بقرب حدوث الزوبعة · وانفجار بركان المذابح بين الاحزاب المتضاربة وتلك المظاهر التي تبدو في معظم المدن احتجاجاً على قتل وزير الحربية · وهذا التمرد البادي في الجند المرابض في شتالجه مهددا بالزحف والانثار · كل ذلك ينبيء بخطورة الموقف الذي تعرض اليه انور وطلعت وعصابة الاتحاديين اجلاف الامة ولصوص المملكة

لقد خلا لهم الجو فليظلموا ماشاءوا وليضيفوا الى سجل ماضيهم صفحات يملأونها بسطور خطت بدماء الشعب · لتكون شاهدا لهم على مظالمهم واهوالهم الى الابد

عودة الى الماضي يا اغرار الاتراك وذكرى لايام حكمكم وامتداد سطوة نفوذكم وسيطرتكم · انكم تشاهدون مآثر ولكن في الظلم المجسم واعمالا ولكن في ابتزاز الاموال الامة ودمائهـا · ونهب بلاد ومتاحفه واملاء جيوبكم الفارغة · واشباع بطونكم الخاوية !

لقد جر الاتحاديون البلاء على المملكة ورزحت خزائنها بالديون الفادحة وامست ميزانيتها مضطربة وحالتها متشعثة

حولوا معظم موارد الخزينة الى نظارة الحربية وخصصوا المبالغ الطائلة استعدادا للطوارىء المفاجئة ولكنهم صرفوها في سبيل الحملات الداخلية وهدر الدماء البريئة

لم ننس بعد تلك الجيوش الجرارة التي بعثوا بهـا الى الارض العربية ليسكنوا ثائرة الاضطراب التي خشوا بها على كيان الارض المقدسة · وزعموا ان هناك حركة يراد بها النزوع الى الاستقلال ·

لقد دفنوا فيها زهرة الشبيبة العثمانية وخيرة القواد والجنود · وبذروا من الاموال الطائلة غياً وجهلا وضلالا مبيناً · كل ما قام به شعب تلك الاصقاع مطالبة الحكومة المركزية بالاصلاح الذي وعدتهم به منذ ازمنة عديدة ولم يروا منه سوى اوعاد فارغة لا تلبث ان تضمحل وتذوي اوراقها وتوضع في طي النسيان

طلبوا ان يرسل اليهم مأمورون يفهمون اللغة المحلية ويقيمون العدل في الحكم والسير على منطوق الشريعة · فحسبوا طلبهم تمردا وعصياناً فاجابوهم اليه بحشد الجنود الجرارة وحصد النفوس البريئة واستمرت تلك الحرب الاهلية اكثر من عام عادت بها سياسة الاتحاديين مخذولة ولم يرجع العرب عن كفاحهم ومواقعهم قبل ان استقدمت الحكومة اسيادهم وقوادهم فانعمت عليهم بالتحف والهدايا واقسموا امامهم الايمان المغلظة باجابة مطاليبهم · فسكنت ثائرة المحاربين بعد ان اجيب ملتمسهم وعقدت بنود الصلح شاهدة باغترار هذه العصابة وجهلها وسياستها الخرقاء

وهذه فتنة حوران وليس العهد بها بعيدا يوم كانت العساكر تحشد من ارض الروملي وفيها نخبة ابطال المملكة حملوا بها على الدروز واروهم النكال وجردوهم من سلاحهم بعد ان قدموا لهم الطاعة وماذا كانت النتيجة ؟

انهم تركوا الدروز عزلاً من السلاح وعرضة لغزو العربان واعتداءهم ولكن نار الفتنة لا تزال كامنة ويخشون هبوبها عند اول نسمة تهب عليها

وهذه فتنة الكرك وقد راينا فيهـا الشعب يضج بالصراخ والشكوى والتذمر وكل ذلك نتيجة سوء الادارة والتقصير في ادارة زمام المملكة

واذا نسي العثمانيون فهم لا ينسون مواقع البانيا وثوراتها واضطرابها المتواصل مما دعا اليه جهل الاتحاديين بالحكم واعراضهم عن اجابة سؤل الشعب الطالب الاصلاح والعدل · وها قد راو باعينهم اليوم ان الظلم عاقبته وخيمة فالبانيا استقلت وسلخت من ايدي السلطنة فليقفوا من بعيد اسفين صامتين

وهذه مكدونيا وبلاد الروملي والاراضي التي خسرتها المملكة قد انهكها ظلم فئة الاتراك فلم تعلن الحرب البلقانية حتى هب اهلوها يناصرون الاحلاف ونقضوا عهد الطاعة وانضموا يحاربون معهم ويطلبون الانسلاخ عن دولة يحكمها رجال طغاة ظالمون

وهذه طرابلس الغرب وبرقه وبنغـازي البقية التي حفظت للدولة من املاكها في افريقيا او لم يبعها الاتحاديون من ايطاليا ويقبض الصدر الاتحادي حقي باشا ثمنها مالا جزيلا تحول الى المصارف الاتحادية ؟ اذا لم يكن كذلك فلماذا استدعت الوزارات الاتحادية الجيش الذي كان مقيما في حصونها وانقصت عدده الى خمسة الاف مقاتل وهم يعلمون ان عين ايطاليا ترقب تلك البقع لتستولي عليها وتكون لقمة سائغة لها

ويا ليتهم اكتفوا بذلك بل قاموا يغررون بالشعب ويدعون مواصلة القتال وقالوا انهم لا يسلمون بطرابلس الغرب وفي العثمانية دماء تجري في المفاصل وعرق ينبض في القلب · فاهرقوا الدمـاء وبذروا الاموال وعادوا بخفي حنين وامضوا معاهدة الصلح صاغرين وسلموا بشروط الايطاليان التي اتفقوا عليها معهم قبل نشوب الحرب واحتدام القتال

وها ان الخائن انور الذي حنث بايمانه المغلظة التي اقسمها للعرب والسنوسي يعود الى الاستانة فيفتك بخيرة القواد العثمانيين ثم ياخذ بضروب المظالم والاهوال ويذيق الاهلين امرها واشدها

بالامس صادت الحكومة الائتلافية زعماء الاتحاديين وقضت عليهم بالنفي والاحكام الصارمة واليوم عاد هؤلاء يثأرون لانفسهم فقبضوا على رجال الاحزاب المخالفة وزجوهم في ظلمات السجون واقاموا الاحكام العرفية تقضي بالقتل كما تشاء اهواؤهم ونفوسهم

بالامس قبضت الحكومة على زعماء الاتحاديين المتهمين بتحريض الجند الى العصيان واليوم قبضوا على رجال تلك الاحزاب فاتهموهم بالتحريض الى الثورة وتحت وطأة المظالم التي يودون ازهاق الامة بها يقبضون على مناوئيهم ويذهب البريء بجريرة سواه

اختصم الريح والبحر فكانت العاقبة على المركب · وبين نزاع الاحزاب وهبوط احدهم ورفعـة الاخر تدور الدائرة على هذه الامة

وقد خلا الجو للاتحاديين اليوم فهم يظلمون ويجورون ولكن عاقبة الظلم وبيلة فليتدبروا وياخذوا لهم من الماضي عبرة ودرساً

الانباء البرقية

❊ وقعوا الانذار ❊

وقع نواب دول البلقان في لندن امس انذارهم الاخير لتركيا بفض عقد المدنة في مدة ثلاثة ايام اذا لم تسلم بمطاليبهم ودفعوه الى المسيو نوفاكوفتش زعيم نواب الصرب ليقدمه الى رشيد باشا زعيم نواب تركيا متى وجد الوقت مناسباً وسيقدمه في هذا النهار بعد ان يعقد نواب الاحلاف جلسة رسمية

وقد ارسل مضمون الانذار الى حكومات البلقان لترى رأيها فيه وترك لها الخيار بان تعود الى الحرب متى شاءت

❊ لا نسلم ادرنه ❊

قابل محرر احدى الصحف محمود شوكت باشا رئيس حكومة الثورة وسأله رايه في امر الصلح فاجابه اننا لا نعود الى الحرب قط هذا اذا تركتنا اوربا ولم تجبرنا اليها اما تسليم ادرنه وجزر الارخبيل فمن المحال ان نقبل به واننا نفضل تجريد الحسام عليه ليس ارضاء لخاطر العثمانيين فقط بل لخاطر العالم الاسلامي في اقطار الارض

ليس لنا في اوربا سوى اصدقاء قلائل وانا اعترف ان هذا من غلطنا في الماضي فقد صرفنا وقتاً طويلا دون ان نأتي به ما يفيد وابتدانا بامور كثيرة ولكننا لم ننهها ولم تر الامة منا سوى اوعاد

اما الان فقد عدنا لاستلام الاحكام وسنعيد ثقة اوربا بنا اذ اننا سنجري الاصلاح الحقيقي وسنقسم السلطنة الى اقسام ونجعل لكل قسم حكومة تنفيذية ونقيم لكل وزارة مستشارا اجنبياً ولكل قسم مفتشا اوربيا

ودون ان ننتظر التئام مجلس النواب سوف ننشيء بنوكة وشركات لمنفعة الاهالي ونعمم السكة الحديدية في البلاد

الجراب — ليسمح لنا محمود شوكت باشا بان نقول له ان لا ثقة للامة به ولا بحزبه مهما وعدوها من الاوعاد فما اوعادهم الا اشبه ببرق خلب وما هم الا كذبة منافقون. اما المصارف والشركات التي يودون تاليفها فليست الا احبولة لسلب ما بقي لدى الامة من المال فمتى وضع الاغنياء دراهمهم في تلك المصارف والشركات وضعت عصابة الاتحاديين يدها عليها وسلبت الناس ما يملكون وضموها الى ما سلبوه قبلها من اموال الشعب المسكين الذي يئن من جورهم واستبدادهم

❊ الاسطول الايطالي ❊

صدر امر الحكومة الايطالية لقسم من اسطولها ان يسرع الى مياه الشرق تحت اوامر مختومة لا يحق للاميرال الاطلاع عليها الا متى بلغ نقطة معلومة

❊ قتلى المذابح ❊

ارسل مراسل التيمس الانكليزية في الاستانة الى جريدته عدد قتلى المذابح التي قامت في تركيا اوربا اثناء الحرب فقال ان الجيش العثماني والالبان قتلوا من النصارى ما يبلغ خمسة عشر الفاً كلهم اطفال وصبية ونساء وعجزة الامر الذي اثار ثائر الحقد في قلوب النصارى فجمع الزعيم البلغاري سندوسكي رجاله وتبع اثار الجيش العثماني المنهزم واعمل السيف في رقاب الاتراك والالبان فقتل منهم ما لا يقل عن عشرين الفاً وانما لم يمس الاولاد والنساء

❊ روسيا تغزو ارمينيا ❊

ارسلت الحكومة الروسية جيشاً لجباً لا يقل عدده عن سبعمائة الف مقاتل الى حدود ارمينيا

وفي برقية عن اودسا ان الاكراد هاجوا وهم يهددون الارمن بالقتل فلجأ اولئك المساكين في وان وبتليس وموش الى القنصليات الروسية وطلبوا بواسطتها حماية الحكومة القيصرية التي ما بلغتها تقارير قناصلها حتى اصدرت وزارة حربيتها اوامرها الى قواد الجيش بان يكونوا على استعداد للعمل باسرع ما يمكن

وتعتقد الدوائر الرسمية في عواصم اوربا انه لا بد من احتلال روسيا لارمينيا وانقاذ المسيحيين من ظلم اولئك الوحوش بهيئات بشرية

❊ مدير البوليس العثماني ❊

في برقية عن اودسا بانه وصل اليها ناجي اسماعيل بك مدير البوليس العثماني العام ومعه تسعة ضباط فارون من الاستانة وقد اخبروا ان حكومة الاتحاديين لا تدوم وما هي الا قصيرة الوقت اذ ان الشعب يكرههم كرهاً شديدا وسوف يهب عليهم ويزلزل حكومتهم ويهدم بنيانها

❊ وفد الضباط ❊

وصل الى الاستانة وفد من ضباط الجيش العثماني في شاتلجه ولا تعلم الى الان مهمتهم

❊ القتال في شاتلجه ❊

شاع في الاستانة بان القتال نشب في شاتلجه بين الجيش العثماني الذي انقسم على ذاته فقسم منه يؤيد الاتحاديين والاخر يطلب اسقاطهم والانتقام منهم لناظم باشا وقد جرهم هذا الانقسام الى تلاحم وقتال وقد اسرع طلعت بك الى شاتلجه مساء امس

❊ الزحف على الاستانة ❊

حمل البرق عن فينا ان اخمص ابوك باشا احد كبار قواد الجيش العثماني ومن اصدقاء ناظم باشا الذي قتله الشقي انور قد زحف الان على الاستانة بطليعة الفيلق الرابع من الجيش العثماني وقصده هدم حكومة الثورة وارجاع كامل باشا الى الصدارة العظمى والقبض على محمود شوكت باشا وانور بك وغيرهما ومجازاتهم على قتل وزير الحربية السابق والناس في الاستانة بخوف عظيم ولا بد من حرب اهلية

❊ سيترك لندن ❊

صرح المسيو فينيزيلوس زعيم نواب اليونان ورئيس الوزارة بانه سيترك لندن في اواخر هذا الاسبوع وسيحذو حذوه اكثر نواب دول التحالف البلقاني

❊ الجواب على المذكرة ❊

تهتم وزارة الخارجية العثمانية بوضع الجواب على المذكرة الدولية وستضمنه الرفض بتسليم ادرنه وجزر الارخبيل

❊ رومانيا و بلغاريا ❊

لا يزال الخوف شاملا عموم الدوائر الرسمية في اوربا من الخلاف العظيم بين رومانيا و بلغاريا وقد استدانت الاولى من المانيا عشرة ملايين ريال استعدادا للحرب ويقال انها ستبعث بانذارها الاخير لبلغاريا اليوم ولكن بعض الدوائر الرسمية تعتقد انه من المحال ان تقع الحرب بين الدولتين نظرا لسلطة روسيا عليهما وقد اهدى القيصر الروسي وسام النسر الابيض لوزير رومانيا الاول

وفي برقية عن فينا ان بلغاريا قبلت ان تمنح رومانيا ما تطلبه منها هذا اذا شاركت دول الاتحاد البلقاني بالحملة على تركيا

❊ ترك ليستلم القيادة ❊

ترك الكولونل جوستوف النائب العسكري مع نواب بلغاريا لندن وعاد الى المعسكر ليستلم قيادة الفرقة الثالثة من الجيش اطاعة لامر القائد سافوف

اخبار محلية

❊ تاريخ الولايات المتحدة ❊

قبل ان اكتشفها كولمبس الى رئاسة ودرو ولسون ١٩١٣

وردتنا نشرة من قدس الاب الفاضل الخوري باسيليوس خرباوي كاهن الطائفة الارثوذكسية في بروكلن وفيها انه مباشر بطبع كتابه «تاريخ الولايات المتحدة قبل ان اكتشفها كولومبس الى رئاسة ودرو ولسون سنة ١٩١٣»

والكتاب مقسوم الى سبعة اقسام وفيه ابحاث عن جغرافية البلاد وما يتعلق بها. ودور الاسفار والاكتشافات. ودور الاستعمار. ودور الثورة والاستقلال. والدور الوطني. وقسم حكومة الولايات المتحدة وقسم المهاجرة السورية. وسيكون للكتاب اشتراك لمن يودون ذلك ويبقى هذا مفتوحاً الى نهاية هذا الشهر

فنحن نثني على همة قدس مؤلفه الفاضل واجتهاده ونحث الادباء على مناصرته والاقبال على هذا الكتاب النفيس

. . .

❊ مرفوقاً بالنجاح ❊

برح الثغر اول من امس الى الداخلية حضرة الفاضل الاديب شكري افندي بدور بحمل مساطر محل الخواجات سمعان و برصوه الشهير فما نعلمه من خبرة الاديب وجودة بضائع المحل المذكور وصدق المعاملة والاستقامة والشهرة البعيدة التي حازها يدفعنا الى حث التجار المواطنين الكرام للاقبال على اصنافه وندعوا لشكري افندي بالنجاح والفلاح

وقدم من مصر جناب الاديب الخواجا جبران سليم كليلة شقيق حضرات الاديبين الخواجات مخائيل وابرهيم كليلة تصحبه عائلته الكريمة وقد حل ضيفاً في منزلها فنرحب بهم ونرجو لهم طيب الاقامة

قدم من بتسبرغ بنسلفانيا جناب الاديب الخواجا بدوي يعقوب لاشغال تجارية

ومنها ايضا حضرة الفاضل حبيب افندي النعمة

اهنيء نسيبي العزيز الخواجا ابرهيم الصايغ نزيل كوناسفيل بنسلفانيا بمولوده البكر وبسلامة حضرة السيدة الفاضلة قرينته سائلا للطفل حياة سعيدة بظل والديه الفاضلين

حافظ اليان

اوت برنسفيل بنسلفانيا في ٢٧ ك٢ — العجي

. . .

على صفحات الجراب الاغر اهنيء ابن عمي العزيز الخواجا طانيوس ابرهيم كراز وقرينته الفاضلة السيدة حنه بمولودها الجديد الذي هو بكرهما سائلا له عمراً طويلاً ومستقبلا سعيدا بظل والديه الفاضلين

جرجس يوسف يعقوب

واشنطون بنسلفانيا في ٢٧ ك٢

. . .

جمعية الاتحاد السوري

تعقد جمعية لاتحاد السوري جلستها القانونية في قاعتها الكبرى في بروكلن وذلك مساء الخميس الواقع في ٣٠ الجاري الساعة الثامنة مساء وهي ترجو من اعضائها الحضور في الوقت المعين للنظر في امور هامة

كاتب الجمعية
جورج دوماني

***

— الاجر والثواب —

كاتبه امراة امين الدرعوني واخوها شكري الياس منصور كانا في بورتو كروس من اميركا الوسطى منذ عامين وانقطعت اخبارهما عن شقيقتهما السيدة ذكيه فمن يعرف محل وجودهما فليخابر ادارة هذه الجريدة وله الاجر والثواب من الله

اميل مرهج

— يرضيك —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذاً زرني ام اكتب اليّ عن حاجتك من سائر البضائع . وبالاخص . الكارني . الفيله . الامبرودري . الليس الايرلندي . الفينيس . المالطيس . الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« نخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني اذا كنت لم تعاملني بعد

Paris **A. MERHIGE,** London
Importer and Manufacturer
102-104 Fifth Ave. New York

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك — مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصورحالك — . . عابتاكل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا — من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا — لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران — مشهورة في كل مكان
جرّب احلامن البرهان — ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمة وريحه — من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه — من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون — بتقصدنا موضع ما تكون
سفن تري هاف واشنطون — بتلاقي ضاني وخنزير

***

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها وينا صرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السود بين ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السود بين نهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

*****

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالاسم التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا نكلفنا بها مجاناً

***

اقرأ ما تقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صفرة . وابكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,
55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

غرة محل بتسبرك	غرة محل برونزفيل
S-Z.SHEHAB & BROS.,	S. Z. SHEAB &
904 WYLIE AVE.,	JOSEPH SOLOMON
PITTSBURG. PA.	601 MARKET ST.,
	BROWNSVILLE, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا ثروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

سوانح

«بقلم فضول افندي فواز»

قد يطرق الحب ابواب القلوب الرقيقة وكثيرًا ما يحطمها ولكن العواطف الشريفة قد تبرز وراءها سليمة باسمة

من حاذر لاشياء الصغرى لم يلحق السم اغترارًا بالشهد

القلب حديقة غناء والحب فيها كالورد العاطر اذا انقطعت عنه ماء الرقة خنقته اشواك البغضاء

من ادعى رقة العواطف وراء (الحب) الذي يقر بانه اعمى — و يسجد امامه ملتمسًا العطف فيدوسه برجليه من غير شفقة فهو اكفر من ظالم

العاقل لا يشتري الزجاج بسعر الالماس · والاحمق يبتاع العداوة باغلى من الاخلاص

من اغتر بالظواهر افترسته العواهر

كثيرا ما يكون وراء العبوسة محبة مكتومة · وكثيرا ما تكون الابتسامة مما زعافا

من قدر اعتبار المرء لحاسيات الناس يدرك مبلغ حاسياته

من النساء من لا يعرفن معنى المحبة الا بالاسم · وفي الرجال من لا يدرك معنى الرجولية الا بالظلم

من الحمق ان تثق بكل من يبدي لك الود والاخلاص فقد يحولك من تعشقه و يكون من اغر الناس

عدو صادق في عداوته خير من محب كاذب في محبته

لا ترتج ممن لا يكون امينًا على السر ان يكون امينًا في محبته واخلاصه

الحسنى نعمة وهي ابنة الفضيلة غير انها قد تضيع مع الانسان وقد لا تضيع مع الحيوان

الامراة التي تكثر من الابتسام قد يكون قلبها ذا ثقوب معنوية بقدر تعداد اسنانها فهي لا تقدر ان تحفظ الحب اذ انه كالزئبق

عواطف الامراة كخيوط العنكبوت تحركها الارادة وتمزقها الاهواء

من عاشر الصلم لا يعجب اذا عدوه يومًا من القرع

اعظم خائن من يظهر للناس تحببًا يقرب من الغرام ويغتابهم بلسان امضى من الحسام

اكل قلب بهذا الكيان رقصة سرور انما القلب الارض كآبة دائمة اذ انه مضطران يضم جسمان الانسان وهو مكتنفن بالمحرمات والمغارم

من اظهر وهن عواطف قلبه في حبه لمحبه فلا يجوز له ان يتذمر من طعنات سهام الدلال

عدوان لا يتفقان الحب والصد وصديقان متآلفان العين والقلب

لو كان اللطف والدعة يحسبان عند كل الناس كما هما عند بعضهم (عملة زائفة) لكانت مخالب الخشونة تمزق كل شيء في هذا الكيان

رأي بعض التعساء

في اسباب عدم نجاحهم

قال احدهم : لو تبعت امرا واحدا في الحياة وثابرت عليه عوضًا عن تنقلي منه الى سواه لكنت نجحت في حياتي

وقال الثاني : لو درست منتبهًا ما جرى لي وما هو من مطالب اعمالي غير متكل فقط على مهارتي لكنت نجحت في حياتي

وقال الثالث · لو ارتضيت بما قسمه الله لي واتممت واجباتي كما يجب بدلا من اضاعة الوقت متذمرا للعمل الذي اضطررت اليه لكنت نجحت في حياتي

وقال الرابع · لولا زواجي لكنت نجحت في حياتي

وقال الخامس · ان ضعف ارادتي هي سبب تعاستي لاني كنت اصغي اليها وارتكب الجرائم والمحرمات ولذلك لم انجح في حياتي

وقال السادس · لو لم احاول ان اقفز من اسفل السلم الى اعلاه لكنت نجحت في حياتي

●

الغرب

محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعدادًا لتلبية كل من يتعامل معنا

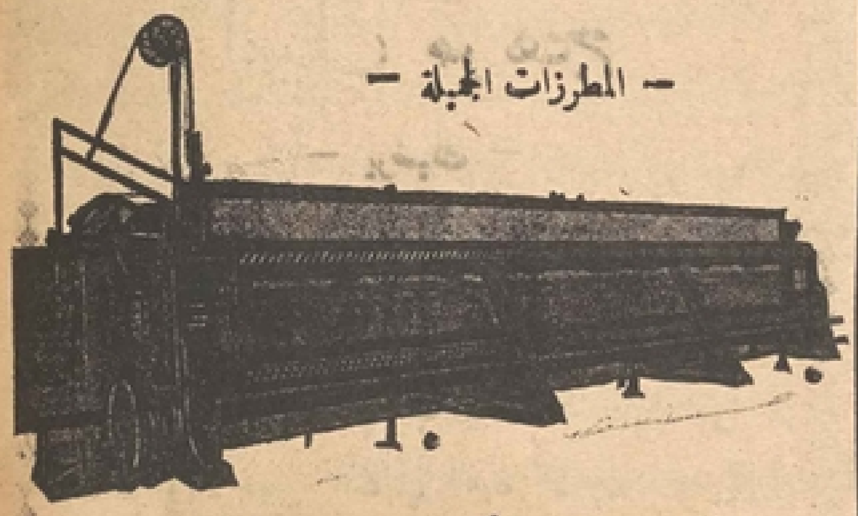
في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني لبس وايرش ليس وروشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وباتومبرغ

اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسرورًا فضلا عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرائجة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST.
CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسومات الجميلة باسعار رخيصة جدًا شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زريق

NAJEEB & DAVID ZRAKE.
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

السيدة ربنياه التي ارسلتك الي

دعيها تقول ما شاءت فانا احببتك واصبحت لا اطيق البعد عنك

انها ستغضب علي ايها الرجل

وماذا يهمك من امرها

قلت لك انها صديقتي

اذا كانت صديقتك حقيقة فدعيها تجود عليك بمال تستعينين به على قضاء حاجتك

ومن اين لها المال

لقد جمعت مالا وافرا اثناء اقامتها في ايطاليا

وكيف جمعته

امتلكت قلبي فاظهرت لها حبي فما رفضت بل بادلتني الحب ومقابل ذلك منحتها خمسين الف فرنك

خمسين الف فرنك ! ياليتني عرفتك قبلا

وماذا جرى الان

وهل لم يزل لديك مثل هذا المبلغ

ان ما املكه لا يقل عن عشرة ملايين من الفرنكات فاذا قابلت حبي بمثله كانت تلك الاموال تحت ارادتك ورهن اشارتك

ليتني لم اكن ذات بعل

ان هذا لا يهمني قط وكل ما يهمني ان اكون دائمًا الى جانبك

نعم سأقيم معك واطرد زوجي من البيت

لا بل يمكنك المحافظة على شرفك امام الناس بابقاء زوجك الى جانبك

لله ما امهرك فانا ساكون لك وعربون حبي هو قبلة اطبعها على جبينك الوضاح · قالت هذا جورجت وقبلته فرد لها القبلة ولكن قبلتها كانت قبلة اخلاص اذ غرها المال وجعلها تستسلم له اما هو فكان يريد التلاعب بها ليقف منها على سر يسعى لاكتشافه

وخرجت جورجت تطلب من ترسله لابتياع بعض زجاجات من الخمر وبقي الرجل الغريب وحده في الغرفة فقال : آه كم يسلب الاغنياء طهارة جشمة نظير هذه الامراة فقبحًا لهم من قوم يقضون على الفضيلة و ينزلون بالمراة من سماء الكمال الى هاوية الانحطاط والفساد لقد غرت هذه المسكينة بخداعي واستسلمت لي وهي لا تعلم ما اكنه لها ضمن صدري · لكنها ستندم في القريب العاجل

فاندمه يفكر بتدبير حيل يكتشف بها على ما يرغبه من جورجت ولنخرج لنرى ماذا جرى لها فنراها قد استدعت شابًا من قارعة الطريق وامرته ان يسرع الى اقرب مكان تباع فيه الخمرة و يقول لصاحب المحل ان يرسل لها ست زجاجات ونفحته مقابل خدمته فرنكا فسار الشاب ليقضي حاجتها وقامت هي تنتظر الخمر واخذت تناجي نفسها بقولها : احمد السماء الذي ارسلته لي · لقد اصبح لي مغرمًا واصبحت قادرة على سلبه امواله · سأجاهر به على اهوائه نفسه دون ان اهتم لما تولد مجاراتي له من الغيرة في صدر زوجي الذي لا يهمني وان تركني فقد اصبح سكيرا مقامرا بعد ان كان من افاضل الرجال واصبح لا يقدر ان يعولني مع ابنتي التي سأجمع لها ثروة يمكنها ان تعيش بها برخاء بعد موتي ·· ستكون الى جانبي اينما سرت معه ولا يهمني ان ياخذني طالما المال موفور لديه

وجاء بائع الخمر فاعطاها الزجاجات ودفعت له الثمن وأسرعت الى الغرفة حيث يوجد الرجل فتلقاها ببشاشة واخذ يلاطفها و يعينها في اعداد الكؤوس ثم جلسا يتعاطيان الخمرة وهو يظهر لها من الحب ما جعلها تتيه عليه دلالا وقد ايقنت انه اصبح لها عبدا

اما هو فانتظر الى ان رأى الخمرة قد اثرت بها فاحدق بها وقال اه ما اسعدني واسرني ان هذا ما اشتهيه وقد تم لي ولكن لا اعلم اذا كانت تدوم لي هذه السعادة

انا لك ياحبيبي ما حييت

ولكنني اخشى ان يفرق بيننا زوجك

لا لا تخف منه فهو لا يقدر على ذلك

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
طلب من ه‍ الادارة وثمنه ريال

* * *

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعارمتهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هنّ اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنيو · بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجملة بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجرامافون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك
178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

وان حاول ان يفرق بيننا اختطفتك وذهبت بك الى مكان لا يعلمه فاقيم معك الى الابد نتمتع بلذة الحب

تختطفني يا حبيبي

نعم وهل انا اول من اختطف حبيبته

لا لست اول من فعل ذلك وقد خطفت فتاة منذ ايام من بيتي

من هي تلك الفتاة هل هي ابنتك او اختك ومن تجاسر على تكدير عيشك اخبرني لاخطف روحه · قال هذا واخذ بتظاهر بالسكر فنفرت تلك المسكينة وقالت له لا انها ليست شقيقتي ولا ابنتي تخفف عنك

فما هي اليك اذن

لا علاقة نسب بيننا قط وانما هي فتاة من النبيلات احبها شاب فاحبت سواه فاختطفها

ومن تجاسر على اتيان ذلك في منزلك

قد كان ذلك برضاي وانا قد ساعدتهم على العمل

يظهر لي ان الذين اختطفوها هم اكثر من واحد

نعم اكثر وقد وضعوها ضمن صندوق بعد ان أسقوها دواء يغيبها عن الوجود وارسلوها الى خارج باريس

ومن اختطفها يا ترى

لا اعلم من اختطفها

تعرفينهم ولكن لا تريدين ان تبوحي لي باسمائهم وماذا يهمنا منهم فدعينا نشرب الان : قال هذا وملأ لها كاساً وناولها اياه فشربته فناولها الثاني والثالث حتى لعبت الخمرة في راسها فقالت : اتخطفني كما اختطفوا المركيزة دي بلازار وترسل بي الى حيث ارسلوا بها

لا انا اضعك في قصر فخيم واقيم على خدمتك عشرات من نساء ورجال اما تلك المسكينة لا يعلم احد ما صنعوه معها

ارسلوا بها الى مزرعة في اللوار تخص مدام كوبار واقاموها على خدمتها وحراستها

ان لي صديقاً من كبار اغنياء الافرنسيس يملك مزرعة واسعة في اللوار

من هو يا حبيبي

لربما لا تعرفينه

انا اعرف كل اصحاب الاملاك هناك

ولكن هذا الرجل لا يسكن في باريس بل في ليون

قل لي ما اسمه

المركيز دي شامبو

انا اعرفه جيداً وهو الذي اختطف تلك الفتاة

لو لحظت جورجت سرور الرجل الغريب لتأكدت انها سقطت في الفخ ولكن الخمرة كانت قد اثرت بها حتى جعلتها لا ترى ما امامها ولذا لم تشعر بسروره اما هو فقال لها : دعي الموتى يدفنون موتاهم واشربي الان اذ قد حان الوقت الذي اذهب به لملاقاة صديق لي ضرب لي اجلاً لموافاته الى المازون دور الساعة الرابعة بعد الظهر

وهل تعود اليّ

كيف لا وانت التي احبها اكثر من كل ما في العالم

سانتظر عودتك

ساكون هنا بعد ساعة او اكثر بقليل · واستودعك الله الان

فمدت يدها اليه وطوقته بذراعها وقبلته فقبلها وتركها وذهب مسروراً وهي دخلت الى سريرها واستلقت على فراشها ونامت نوماً عميقاً

لم يكن ذلك الرجل سوى احد افراد البوليس السري الرومي الذي اوكل اليه البرنس مرجيوس امر اكتشاف اثار فلورنس فذهب يبحث عنها واول ما عمله ذهابه الى منزل جورجت واحتياله عليها كما رأينا حتى وقف منها على كل شيء يريد ان يعرفه وخرج يسعى لنتيجة حبيبة البرنس من امرها

وذهب الى السفارة فوجد مرجيوس حزيناً كئيباً فلما راه انبسطت اسارير وجهه وقال · ما وراءك

كل ما يسرك يا سيدي وستكون حبيبتك عندك في الغد؟

﴿ ... ﴾

الامرأة الفـاضلة أعلم جيداً سلطتها على الاولاد في ادارة اعمالهم وخطتهم وسلوكهم وتجتهد أن تستعمل تلك السلطة بحذق ودراية لسعادة اولادهـا . وهي تلقنهم دروس الواجب وتعلمهم ان يكونوا صادقين في كلامهم وفي اعمالهم واشرافاً واطيبي الاخلاق ومحبين سواهم وناكرين ذواتهم لسعادة اخوانهم الناس . اعطيهم مثلاً يحبيابها ليقتدون بها

...

﴿ مكتبة الجراب ﴾

لا نرسل كتاباً من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفاً اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٠ سنتاً
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفوءاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئتين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتوكريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

***

رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main رقم التلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون
2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة سبعة مساء

اكبر واشهر محل

للعرق السوري والمشروبات الروحية
المثلث الفاخر من كافة الاجناس

سابا ودبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلسل خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا ودبس

Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co.
97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —
بارعة في فن التوليد
Mrs. M. NAFASH
120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قبات نسائية ومخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية للطرز واغطية الفرشة المطرزة والمخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجورجي الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

ازعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه — كموتا حرير وقسن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقيلسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل مـا يلزمك وتحصل ربحاً وافراً ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا وربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

-※ انتظر ※-

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمداره والانك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

—*—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرتنا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

※ تاريخ ※

المهاجره السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضاً تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برودستريت وآرجي دُن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بظرف ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك عن كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سورية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راسا فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

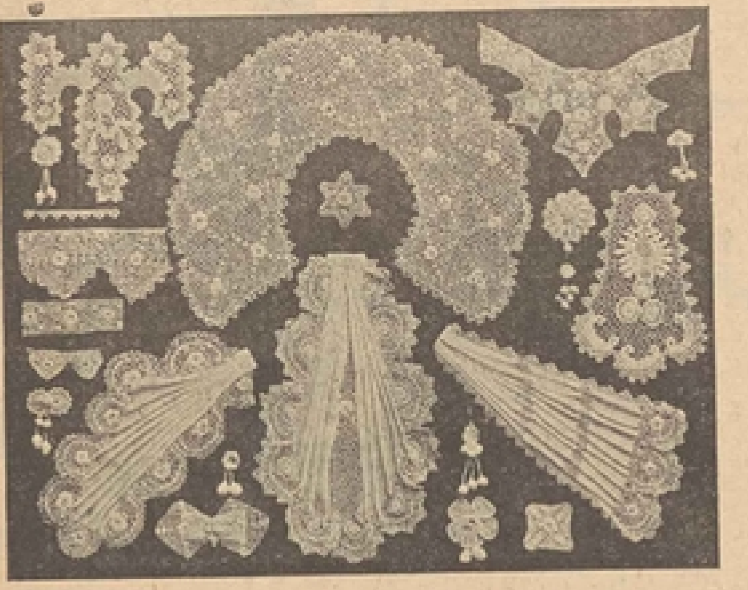
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم أسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

※ تومي وعضيمي ※

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ※ ابو طارس اخوان ※

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

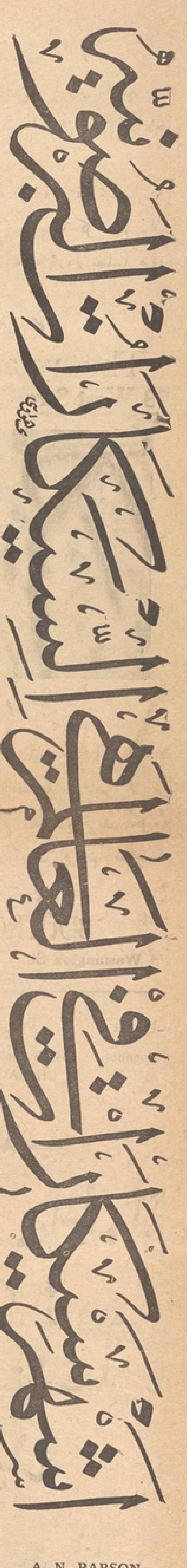
اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باصطلاحها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . ولما وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا له محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع البيّ من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرناها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرّف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

١٤–١٢–٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وُفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تاميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. — WORCESTER, MASS.

الحلويات البيروتية الفاخرة

ان محلنا هو المحل البيروتي الاصلي الذي يصنع سائر اصناف الحلويات من بقلاوة وكنافه وغريبه وقطايف وبرمه وغريبه ومشبك وكل ما تطلبه من المربيات وخلافها . وحذراً من التقليد جعلنا رسمنا على كل صنف من الاصناف التي تصدر من محلنا . فكل صنف لا يكون عليه رسمنا لا يكون من محلنا . نحن نصنع المرطبات مثل شراب الورد وماء الزهر وغيرها ونستجلب السمن الفاخر من مصادره الاصلية ومن احب ان يتاكد صدق قولنا فعليه بطلبية واحدة او بزيارة محلنا فيرى ما يسره

(قيصر عقل)

C. AKEL
77 WASHINGTON ST., NEW YORK, N. Y.

بطرس كرم وشركاه

بضايع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردبة والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً المهرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا .

عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. — Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني . فلورانتين . فينس . فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار